



N° 89-627-XIF au catalogue — N° 1

ISSN 1914-6469

ISBN 978-0-662-07108-2

## Document analytique

**Les Inuit au Canada : résultats de l'Enquête auprès  
des peuples autochtones - Enquête sur les conditions  
de vie dans l'Arctique**

### **La récolte et la nourriture traditionnelle : feuillet d'information**

2001

par Heather Tait

Division de la statistique sociale et autochtone  
Immeuble Jean Talon, 7<sup>e</sup> étage, Ottawa, K1A 0T6

Téléphone: 613-951-5979



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Division de la statistique sociale et autochtone, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : 613-951-5979).

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369
Renseignements concernant le Programme des services de dépôt	1-800-635-7943
Télécopieur pour le Programme des services de dépôt	1-800-565-7757

### Centre de renseignements de Statistique Canada :

Télécopieur	1-613-951-8116
	1-613-951-0581

## Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 89-627-XIF au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Publications.

### Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui sont observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.



Statistique Canada

Division de la statistique sociale et autochtone

## Les Inuit au Canada : résultats de l'Enquête auprès des peuples autochtones - Enquête sur les conditions de vie dans l'Arctique

# La récolte et la nourriture traditionnelle : feuillet d'information

2001

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2007

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Septembre 2007

N° 89-627-XIF au catalogue  
ISSN 1914-6469  
ISBN 978-0-662-07108-2

Périodicité : hors série

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 89-627-XIE).

---

### Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- <sup>p</sup> provisoire
- <sup>r</sup> révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- <sup>E</sup> à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Table des matières

	<b>Page</b>
La récolte et la nourriture traditionnelle.....	6
Le saviez-vous?.....	6
La nourriture traditionnelle constitue une importante source d'alimentation.....	7
Environ la moitié des Inuit pensent que les activités de récolte ne changeront pas au cours des cinq prochaines années.....	7
Fraîcheur des aliments dans les magasins locaux.....	8
Partage des aliments.....	8



## La récolte et la nourriture traditionnelle

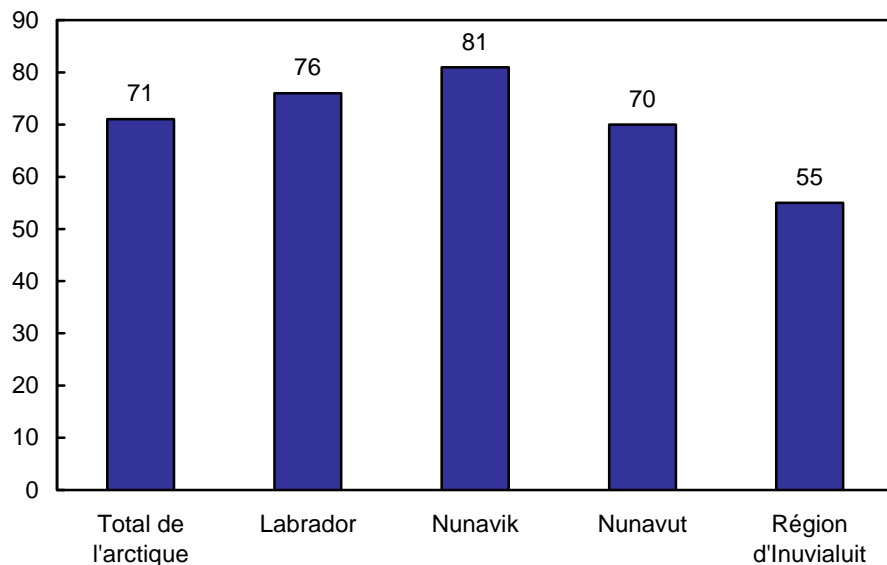
### Le saviez-vous?

Environ 71 % des adultes inuits vivant dans l'Arctique canadien ont participé à la récolte de nourriture traditionnelle au cours de l'an 2000. Les aliments traditionnels comprennent entre autres le caribou, la baleine, le phoque, le canard, l'omble chevalier, les crustacés et les petits fruits, parmi d'autres.

- 80 % des hommes ont récolté des aliments traditionnels comparativement à 63 % des femmes.
- Les hommes inuits âgés de 45 à 54 ans avaient le niveau le plus élevé de participation à la récolte de nourriture traditionnelle (90 %).
- Les Inuit âgés de 15 à 24 ans avaient le plus bas niveau de participation, qui s'établissait à 65 % (74 % pour les hommes et 55 % pour les femmes).
- À peu près 8 sur 10 adultes inuits au Labrador et au Nunavik avaient participé à la récolte, alors qu'un peu moins de 6 sur 10 d'entre eux l'avaient fait dans la région d'Inuvialuit. Au Nunavut, c'était le cas de 7 sur 10.

**Graphique 1**  
**Adultes inuits qui récoltent la nourriture traditionnelle, par région, 2001**

pourcentage qui récoltent



**Source :** Statistique Canada, Enquête auprès des peuples autochtones, 2001.

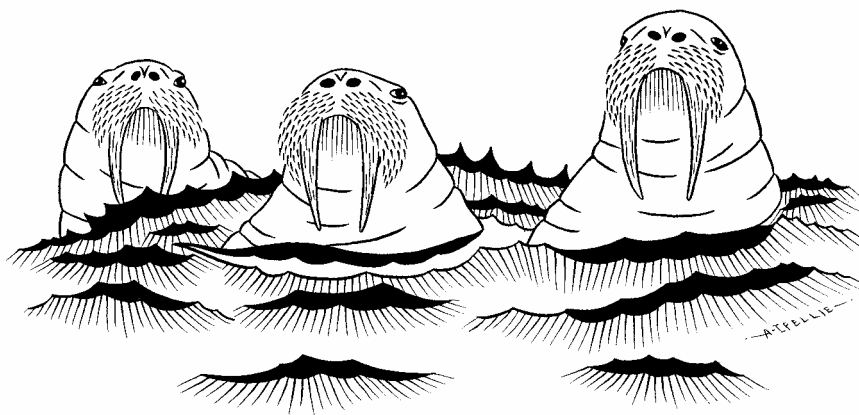
## La nourriture traditionnelle constitue une importante source d'alimentation

La nourriture traditionnelle continue d'être une importante source d'alimentation pour plusieurs Inuit. Dans 71 % des ménages inuits de l'Arctique, au moins la moitié de la viande ou du poisson consommé était constituée de nourriture traditionnelle.

- Les aliments traditionnels constituaient environ la moitié ou plus de la viande ou du poisson consommé dans 78 % des ménages inuits au Nunavik; 73 % au Nunavut; 70 % dans la région d'Inuvialuit et 56 % des ménages inuits au Labrador.
- Près de la moitié de tous les enfants inuits au Nunavut, au Nunavik et dans la région d'Inuvialuit mangeaient de la viande sauvage cinq à sept jours par semaine. Au Labrador, 22 % des enfants inuits mangeaient de la viande sauvage aussi souvent.
- Les enfants inuits au Nunavik étaient les plus susceptibles de manger du poisson et des fruits de mer régulièrement.

## Environ la moitié des Inuit pensent que les activités de récolte ne changeront pas au cours des cinq prochaines années

- En 2001, 49 % des adultes dans l'Arctique estimaient que les activités de récolte ne changeraient pas pour eux-mêmes ou les autres membres de leur ménage au cours des cinq prochaines années.
- 21 % estimaient que les activités augmenteraient, 13 % ont prédit une diminution tandis que 17 % ont déclaré qu'ils ne savaient pas si elles changeraient.
- La hausse du nombre de chasseurs, de pêcheurs, de trappeurs et de cueilleurs était la principale raison donnée par ceux qui prévoyaient une augmentation. La principale raison invoquée à l'appui d'une baisse était la diminution des ressources à récolter et une plus grande rareté de la pêche et de la chasse locales.



## Fraîcheur des aliments dans les magasins locaux

Bien que plusieurs des aliments consommés dans le Nord soient récoltés de la terre ou de la mer, de nombreux types d'aliments, comme les fruits, les légumes et le lait, doivent être transportés sur de longues distances en provenance du sud. Cela entraîne souvent des coûts plus élevés et un manque de fraîcheur des aliments.

- 33 % des adultes inuits dans l'Arctique ont déclaré ne pas être satisfaits de la fraîcheur des aliments dans leurs magasins locaux.
- Les Inuit vivant dans la région d'Inuvialuit et au Labrador étaient plus susceptibles de ne pas être satisfaits de la fraîcheur des aliments dans leurs magasins locaux que ceux qui vivaient au Nunavut et au Nunavik.
- 45 % des adultes inuits dans la région d'Inuvialuit et au Labrador n'étaient pas satisfaits de la fraîcheur des aliments dans leurs magasins locaux comparativement à 32 % au Nunavut et 23 % au Nunavik.

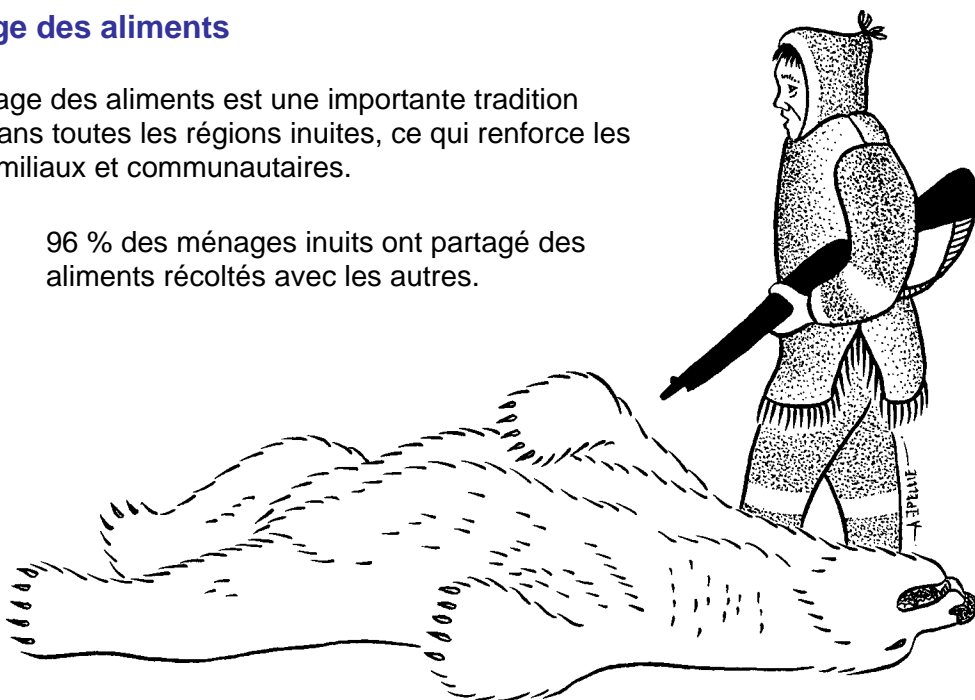
Même si de nombreux Inuit n'étaient pas satisfaits de la fraîcheur des aliments dans leurs magasins locaux, la majorité étaient satisfaits de la disponibilité des aliments traditionnels obtenus au moyen de la récolte et du partage.

- 85 % des adultes dans l'Arctique ont déclaré être satisfaits de la disponibilité de la nourriture traditionnelle.

## Partage des aliments

Le partage des aliments est une importante tradition inuite dans toutes les régions inuites, ce qui renforce les liens familiaux et communautaires.

- 96 % des ménages inuits ont partagé des aliments récoltés avec les autres.



## Au sujet de ce rapport

Ce feuillet d'information sur les Inuit fait partie d'une série fondée sur les données de l'Enquête 2001 auprès des peuples autochtones (EAPA). Ceci est une collaboration entre la Division de la statistique sociale et autochtone de Statistique Canada et l'Inuit Tapiriit Kanatami.

Pour plus de renseignements sur l'EAPA de 2001 concernant la récolte, veuillez consulter le rapport intitulé : Activités de récolte et bien-être de la collectivité parmi les Inuit dans l'Arctique canadien : constatations préliminaires de l'Enquête auprès des peuples autochtones de 2001 Enquête sur les conditions de vie dans l'Arctique. <http://www.statcan.ca/francais/freepub/89-619-XIF/89-619-XIF2006001.htm>

Dans ce rapport, les adultes inuits sont tout ceux qui se sont identifiés comme Inuk dans l'EAPA, soit strictement ou en combinaison avec une identité indienne d'Amérique du Nord ou Métis.

L'Arctique canadien fait référence aux quatre régions visées par une entente de revendication territoriale inuite où la majorité des Inuit vivent : 1) la région côtière nordique du Labrador; 2) le Nunavik au nord du Québec; 3) le territoire du Nunavut; 4) la région d'Inuvialuit dans les Territoires du Nord-Ouest.



Dans ce feuillet d'information, le « Labrador » comprend Rigolet, Happy Valley-Goose Bay, Makkovik, Nain et Postville. (Cela le différencie de la région du Nunatsiavut, qui exclut Happy Valley-Goose Bay et inclut Hopedale). Les communautés suivantes font partie de la région d'Inuvialuit : Inuvik, Aklavik, Sachs Harbour, Paulatuk, Ulkhaktok (Holman) et Tuktoyaktuk.

### Renseignements sur l'artiste

Alootook Ipellie est né dans un camp de chasse sur la côte nord de la Baie Frobisher dans les Territoires du Nord-Ouest. Il a grandi en Iqaluit (anciennement Frobisher Bay) et il a poursuivi une carrière polyvalente dans le domaine des beaux-arts. Comme graphiste, dessinateur, photographe et écrivain il a contribué dans plusieurs publications inuites dans l'Arctique canadien jusqu'à son décès en septembre 2007.